



A) Knoflík přepínače topení (funkce gril/topinkovač)

B) Světelný ukazatel

C) Knoflík pro ovládání času

D) Plášť

E) Madlo

F) Sklo dveří

G) Plech na pečení

H) Drátěný rošt

Důležité bezpečnostní pokyny:

Při používání trouby je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

Přečtěte si všechny pokyny.

1. Nedotýkejte se horkých povrchů. Dotýkejte se pouze rukojetí nebo ovládacích prvků.
2. Pokud jakýkoli spotřebič používají děti nebo se nachází v jejich blízkosti, je nutný pečlivý dohled.
3. Abyste se chránili před úrazem elektrickým proudem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani žádné části trouby do vody ani jiné kapaliny.
4. Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, ani se dotýkat horkých povrchů.
5. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou, nebo pokud spotřebič nefunguje správně nebo byl jakkoli poškozen. Vraťte spotřebič do nejbližšího autorizovaného servisu k prohlídce, opravě nebo seřízení.
6. Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem spotřebiče, může představovat nebezpečí nebo způsobit zranění.
7. Nepoužívejte za jízdy!
8. Při provozu trouby ponechávejte po všech stranách trouby alespoň 10 cm volného prostoru, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu.
9. Odpojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte, a před čištěním. Před připevňováním nebo odstraňováním součástí a před čištěním nechte troubu vychladnout.
10. Chcete-li spotřebič odpojit, vypněte časovač a poté vytáhněte zástrčku. Při tom vždy držte pouze zástrčku. Nikdy netahejte za napájecí kabel.
11. Při přemísťování pánve s horkým olejem nebo jinými horkými tekutinami z trouby buďte extrémně opatrní.
12. Misku na drobky ani žádnou část trouby nikdy nezakrývejte kovovou fólií, protože by mohlo dojít k přehřátí.
13. Při vyjímání plechu nebo roštu a při likvidaci horkého tuku nebo jiných horkých tekutin buďte mimořádně opatrní.
14. Nečistěte vnitřek trouby kovovými drátěnkami, protože by se mohly odlomit kousky a dotknout se elektrických součástí, což by mohlo vést k úrazu elektrickým proudem.
15. Nikdy nevkládejte do trouby nadměrně velké potraviny ani kovové náčiní, mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
16. Pokud je trouba během provozu zakryta hořlavým materiálem nebo se ho dotkne, může dojít k požáru. Pokud je spotřebič v provozu, nesmí na něm ležet žádné předměty.
17. Při používání nádob na vaření nebo pečení vyrobených z čehokoli jiného než kovu nebo žáruvzdorného skla je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
18. Ujistěte se, že se nic nedotýká horních ani spodních topných těles trouby.
19. Do trouby nevkládejte žádné z následujících materiálů: karton, plast, papír, libovolný podobný materiál.
20. Pokud se trouba nepoužívá, neskladujte v ní žádné jiné materiály než příslušenství doporučené výrobcem.
21. Pokud je trouba rozehřátá, při vkládání nebo vyjímání potravin vždy používejte chňapky.
22. Tento spotřebič má dvířka z tvrzeného bezpečnostního skla. Sklo je pevnější než běžné sklo a odolnější vůči rozbití. Tvrzené sklo se však stále může rozbít na okrajích. Dbejte, aby nedošlo k poškrábání dveří nebo odření hran.
23. Tato trouba je VYPNUTÁ, když je časovač v poloze „VYPNUTO“.
24. Nepoužívejte tento spotřebič venku.
25. Nepoužívejte tento spotřebič k žádnému jinému účelu, než ke kterému je určen.

POKYNY K OBSLUZE PŘED

POUŽITÍM NOVÉ TROUBY

Před prvním použitím trouby nezapomeňte provést následující:

1. Ujistěte se, že je trouba odpojena od sítě a že je časovač v poloze „VYPNUTO“.
2. Veškeré příslušenství omyjte v horké mýdlové vodě nebo v myčce nádobí.
3. Důkladně osušte veškeré příslušenství a vraťte ho do trouby, poté troubu zapojte do síťové zásuvky. Nyní jste připraveni používat svou novou troubu.
4. Po vrácení příslušenství do trouby doporučujeme nechat ji přibližně 15 minut zapnutou na funkci opékání, aby se odstranily případné zbytky obalu, které mohly po přepravě zůstat. Tím se také odstraní všechny stopy zápachu, které mohly být zpočátku přítomny.

Upozornění: Při prvním spuštění trouby se může objevit mírný zápach a kouř (trvajících přibližně 15 minut). To je normální a neškodné. Je to způsobeno spálením ochranné látky nanesené na topné články v továrně.

JAK PÉCT

- a) Umístěte vyjímatelný rošt do požadované polohy.
- b) Vložte plech na pečení a zavřete dvířka trouby.
- c) Otočte časovačem na požadovaný čas vaření.
- d) Otočte ovládací prvek funkcí do polohy „DOLŮ“.
- e) Po dokončení pečení vypněte troubu otočením časovače do polohy „OFF“.

JAK GRILOVAT

- a) Vložte vyjímatelný rošt, plech na pečení a potraviny.
- b) Skleněná dvířka ponechte napůl pootevřená.
- c) Otočte ovládací prvek funkcí do polohy „NAHORU“.
- d) Po dokončení grilování vypněte troubu otočením časovače do polohy vypnutí.

JAK OPÉKAT

- a) Otočte ovladač funkcí do polohy „VŠE“.
- b) Potraviny určené k opékání umístěte na rošt.
- c) Přepněte časovač do polohy „VYP“.
- d) Zazvoní zvonek, který signalizuje konec cyklu opékání.

Poznámka: Drátěný rošt by měl být umístěn uprostřed trouby s prohlubněmi směřujícími dolů.

ČIŠTĚNÍ

1. Abyste zabránili hromadění mastnoty a nepříjemnému zápachu, je důležité spotřebič po každém použití vyčistit.
2. Před čištěním nechte spotřebič vychladnout a odpojte jej od elektrické zásuvky.
3. Neponořujte spotřebič do vody ani jej neomyvejte proudem vody.
4. Vyjímatelný rošt, plech na pečení a misku na drobky lze mýt jako běžné kuchyňské nádobí.
5. Vnější povrch spotřebiče očistěte vlhkou houbičkou.
6. K čištění trouby nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani ostré nástroje, protože poškrábání by ji mohlo oslabit a způsobit roztříštění.
7. Před zapojením trouby do zásuvky a jejím použitím nechte všechny části a povrchy důkladně oschnout.

Pokud je trouba zapojena do zásuvky, ale nezapne se, zkontrolujte pojistku uvnitř zástrčky.



Elektrická a elektronická zařízení / informace pro soukromé domácnosti

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních obsahuje celou řadu požadavků na manipulaci s elektrickými a elektronickými zařízeními. Zde jsou shrnuty ty nej-důležitější.

1. Oddělení sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení

Elektrická a elektronická zařízení, jež se stala odpadem, se označují jako odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ). Majitelé OEEZ je musí sbírat odděleně od netříděného komunálního odpadu. OEEZ nepatří do domovního odpadu, ale do zvláštních systémů pro sběr a vracení.

2. Baterie, akumulátory a lampy

Majitelé OEEZ je musí odevzdat v úplném stavu. Před jejich odevzdáním na sběrném místě ale musí oddělit staré baterie a akumulátory od OEEZ, které nejsou jejich pevnou součástí, stejně tak i lampy, které z nich lze vyjmout, aniž by OEEZ zničili.

3. Způsoby, jak vrátit OEEZ

Majitelé OEEZ ze soukromých domácností je mohou odevzdat bezplatně na určených sběrných místech zřízených orgány pro nakládání s komunálním odpadem nebo na místech pro jejich vracení zřízených výrobcí nebo distributory podle Směrnice 2012/19/EU.

4. Prohlášení o ochraně osobních údajů

OEEZ často obsahují citlivé osobní údaje. To se týká zejména zařízení informačních technologií a telekomunikačních zařízení, jako jsou počítače a chytré telefony. Ve vašem vlastním zájmu vezměte prosím na vědomí, že každý koncový uživatel odpovídá za vymazání údajů z OEEZ před jeho likvidací.

5. Možný vliv na životní prostředí

OEEZ obsahují látky, které mohou mít nepříznivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví, pokud jejich sběr, vracení, opětovné použití nebo materiálové využití neprobíhá v souladu s příslušnými právními předpisy.

6. Vaše úloha při zpracování OEEZ

Plněním těchto povinností, zejména plněním povinnosti sbírat OEEZ odděleně, nevyhazovat je spolu s netříděným komunálním odpadem, ale odevzdat je na sběrných místech, přispíváte jako koncový uživatel k opětovnému použití OEEZ a využití materiálu z nich.

7. Význam symbolu přeškrtnuté popelnice

Symbol přeškrtnuté popelnice, který se uvádí na elektrických a elektronických zařízeních, značí, že se příslušné zařízení po ukončení své životnosti musí zlikvidovat odděleně od netříděného komunálního dopadu.





A) Gombík ohrievača (funkcia gril/hriankovač)

B) Svetlo indikátora

C) Gombík ovládania času

D) Kryt

E) Kľučka dverí

F) Sklo dverí

G) Plech na pečenie

H) Drôtený rošt

Dôležité bezpečnostné pokyny:

Pri používaní rúry by ste mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

Prečítajte si všetky pokyny.

1. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Dotýkajte sa vždy iba rukoväti alebo ovládacích prvkov.
2. Ak akýkoľvek spotrebič používajú deti alebo sa používa v ich blízkosti, je potrebný prísny dohľad.
3. Aby ste sa chránili pred úrazom elektrickým prúdom, neponárajte napájací kábel, zástrčku ani žiadne časti rúry do vody ani inej kvapaliny.
4. Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stolov alebo pracovných dosiek, ani sa dotýkať horúcich povrchov.
5. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou, alebo ak spotrebič nefunguje správne alebo bol akýmkoľvek spôsobom poškodený. Vráťte spotrebič do najbližšieho autorizovaného servisného strediska na kontrolu, opravu alebo nastavenie.
6. Používanie príslušenstva, ktoré neodporúča výrobca spotrebiča, môže predstavovať nebezpečenstvo alebo spôsobiť zranenie.
7. Nepoužívajte počas jazdy!
8. Počas prevádzky rúry ponechajte na všetkých stranách rúry aspoň 10 cm voľného priestoru, aby sa zabezpečila dostatočná cirkulácia vzduchu.
9. Odpojte spotrebič zo sieťovej zásuvky, keď ho nepoužívate a pred čistením. Pred pripevňovaním alebo odoberaním častí a pred čistením nechajte rúru vychladnúť.
10. Ak chcete spotrebič odpojiť, otočte časovač do polohy VYPNUTÉ a potom vytiahnite zástrčku. Pri tom vždy držte iba zástrčku. Nikdy neťahajte za napájací kábel.
11. Pri prenášaní panvice s horúcim olejom alebo inými horúcimi tekutinami z rúry buďte mimoriadne opatrní.
12. Nezakrývajte miskú na omrvinky ani žiadnu časť rúry kovovou fóliou, pretože by to mohlo spôsobiť prehriatie rúry.
13. Pri vyberaní misky alebo roštu a pri likvidácii horúceho tuku alebo iných horúcich kvapalín buďte mimoriadne opatrní.
14. Nečistite vnútro rúry kovovými drôtenkami, pretože sa môžu odlomiť kúsky a dotknúť sa elektrických častí, čím vzniká riziko úrazu elektrickým prúdom.
15. Do rúry nikdy nevkladajte nadmerne veľké potraviny ani kovové náčinie, pretože môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
16. Ak je rúra počas prevádzky zakrytá horľavým materiálom alebo sa ho dotkne, môže dôjsť k požiaru. Nedovoľte, aby sa na spotrebič počas jeho prevádzky položil akýkoľvek predmet.
17. Pri používaní nádob na varenie alebo pečenie vyrobených z iného materiálu ako kov alebo žiaruvzdorné sklo je potrebná mimoriadna opatrnosť.
18. Uistite sa, že sa nič nedotýka horných ani spodných prvkov rúry.
19. Do rúry nevkladajte žiadne z nasledujúcich materiálov: kartón, plast, papier, akýkoľvek podobný materiál.
20. Keď sa rúra nepoužíva, neskladujte v nej žiadne iné materiály ako príslušenstvo odporúčané výrobcom.
21. Pri vkladaní alebo vyberaní jedál z horúcej rúry vždy noste izolované ochranné rukavice na rúru.
22. Tento spotrebič má dvierka z tvrdeného bezpečnostného skla. Sklo je pevnejšie ako bežné sklo a odolnejšie voči rozbitiu. Kalené sklo sa však stále môže rozbiť okolo hrán. Zabráňte poškriabaniu povrchu dverí alebo odreniu hrán.
23. Táto rúra je VYPNUTÁ, keď je ovládač časovača v polohe „VYPNUTÉ“.
24. Nepoužívajte tento spotrebič vonku.
25. Nepoužívajte tento spotrebič na žiadny iný účel, ako je určený.

POKYNY NA PREVÁDZKU PRED POUŽITÍM VAŠEJ NOVEJ RÚRY

Pred prvým použitím rúry nezabudnite vykonať nasledujúce kroky:

1. Uistite sa, že rúra je odpojená od siete a že časovač je v polohe „VYPNUTÉ“.
2. Všetko príslušenstvo umyte v horúcej mydlovej vode alebo v umývačke riadu.
3. Všetko príslušenstvo dôkladne osušte a vráťte ho do rúry, potom rúru zapojte do sieťovej zásuvky. Teraz ste pripravení používať svoju novú rúru.
4. Po vrátení príslušenstva do rúry odporúčame spustiť funkciu opekania približne na 15 minút, aby ste odstránili všetky zvyšky obalu, ktoré mohli zostať po preprave. Týmto sa odstránia aj všetky stopy zápachu, ktoré mohli byť pôvodne prítomné.

Upozornenie: Pri prvom spustení rúry sa môže objaviť mierny zápach a dym (trvajúci približne 15 minút). Toto je normálne a neškodné. Je to spôsobené spálením ochrannnej látky nanesej na vykurovacie telesá v továrni.

AKO PIECŤ

- a) Umiestnite vyberateľný rošt do požadovanej polohy.
- b) Vložte plech na pečenie a zatvorte dvierka rúry.
- c) Otočte ovládač časovača na požadovaný čas varenia.
- d) Otočte ovládač funkcií do polohy „DOLE“.
- e) Po dokončení pečenia otočte časovač do polohy „OFF“, aby ste rúru vypli.

AKO GRILOVAŤ

- a) Vložte vyberateľný rošt, plech na pečenie a potraviny.
- b) Sklenené dvierka nechajte pootvorené.
- c) Otočte ovládač funkcií do polohy „HORE“.
- d) Po dokončení grilovania otočte časovač do polohy „OFF“, aby ste rúru vypli.

AKO OPEKAŤ

- a) Otočte ovládač funkcií do polohy „VŠETKO“.
- b) Potraviny, ktoré chcete opekať, položte na drôtený rošt.
- c) Prepnite ovládač časovača do polohy „VYPNUTÉ“.
- d) Zazvoní zvonček, ktorý signalizuje koniec cyklu opekania.

Poznámka: Drôtený rošt by mal byť umiestnený v strede rúry s výrezmi smerujúcimi nadol.

ČISTENIE

1. Aby ste predišli hromadeniu mastnoty a nepríjemným zápachom, je dôležité, aby ste spotrebič po každom použití vyčistili.
2. Pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť a odpojte ho od elektrickej siete.
3. Spotrebič neponárajte do vody ani ho neumývajte prúdom vody.
4. Odnímateľný rošt, plech na pečenie a misku na omrvinky je možné umývať ako bežný kuchynský riad.
5. Vonkajšiu stranu spotrebiča očistite vlhkou špongiou.
6. Na čistenie rúry nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani ostré predmety, pretože poškrabanie ju môže oslabiť a spôsobiť rozbitie.
7. Pred zapojením rúry do zásuvky a jej používaním nechajte všetky časti a povrchy dôkladne vyschnúť.

Ak je rúra zapojená do zásuvky, ale nezapne sa, skontrolujte poistku vo vnútri zástrčky.



Elektrické a elektronické zariadenia/ informácie pre súkromné domácnosti

Smernica 2012/19/EÚ o odpadovom elektrickom a elektronickom zariadení obsahuje veľké množstvo požiadaviek na manipuláciu s elektrickými a elektronickými zariadeniami. Tie najdôležitejšie sú zhrnuté tu.

1. Separátny výber odpadových elektrických a elektronických zariadení

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa stali odpadom, sa označujú ako odpadové elektrické a elektronické zariadenia (WEEE). Majitelia WEEE ich musia zbierať osobitne z netriedeného mestského odpadu. WEEE nepatrí do odpadu z domácností, ale do špeciálnych systémov zberu a návratu.

2. Batérie, akumulátory a žiarovky

Majitelia WEEE ich musia odovzdať v úplnom stave. Majitelia WEEE však musia separovať staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú zahrnuté do WEEE, ako aj žiarovky, ktoré je možné odstrániť, z WEEE bez toho, aby ich zničili skôr, ako ich odovzdajú do zberného bodu.

3. Spôsoby, ako vrátiť WEEE

Majitelia WEEE zo súkromných domácností ich môžu bezplatne odovzdať na určených zberných miestach orgánov na zneškodňovanie odpadu z verejného odpadu alebo v miestach, ktoré zabezpečujú výrobcovia alebo distribútori podľa smernice 2012/19/EÚ.

4. Oznámenie o ochrane súkromia

WEEE často obsahuje citlivé osobné údaje. Platí to najmä na informačné a telekomunikačné technologické zariadenia, ako sú počítače a smartfóny. Vo vašom vlastnom záujme zoberte na vedomie, že každý koncový používateľ je zodpovedný za odstránenie údajov na WEEE pred ich zneškodnením.

5. Potenciálny vplyv na životné prostredie

WEEE obsahuje látky, ktoré môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak ich zber, odovzdanie, opakované použitie alebo opätovné použitie materiálu sa nevykonáva v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

6. Vaša úloha v odpadovom zbieraní WEEE

Plnením týchto povinností a najmä splnením povinnosti zbierať WEEE separátne, nezbavovať sa ho spolu s netriedeným komunálnym odpadom a odovzdať ho v zberných miestach, ako koncový používateľ prispievate k opätovnému použitiu a materiálnemu obnoveniu WEEE.

7. Význam prekríženého symbolu odpadkového koša

Prekrížený odpadkový kôš, ktorý sa pravidelne zobrazuje na elektrickom a elektronickom zariadení, naznačuje, že príslušné zariadenie sa musí zbierať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu na konci svojho životného cyklu.

